

# **Digitales Brandenburg**

**hosted by Universitätsbibliothek Potsdam**

## **Machsor**

die sämmtlichen Festgebete der Israeliten ; mit bestgeordnetem Texte  
und deutscher Uebersetzung

Für den 1. und 2. Tag des Laubhüttenfestes

**Stern, Salomo Gottlieb**

**Wien, 1893**

דובכה ריש

[urn:nbn:de:kobv:517-vlib-12219](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:kobv:517-vlib-12219)

שיר היחוד ליום השבת

סו בַּעֲבוּר יִשְׁמְרוּ חֻקִּים וְתוֹרוֹת. אֲמָרוֹת יי אֲמָרוֹת מְהוֹרוֹת:  
קהל וְתַעֲדָנוּ בְּמַרְעָה שְׁמָן. וּמַחֲלֵמִישׁ צוּר פִּלְגֵי שְׁמָן:  
סו בְּנוֹחַם בְּנוֹ עֵיר קִדְשָׁךְ. וּפָאֲרוּ בֵּית מִקְדָּשְׁךָ:

קהל וְתֵאמֶר פֹּה אֲשַׁב לְאַרְךָ יָמִים. צִדָּה בְּרַךְ אֲבִיךָ:  
סו בִּי שֵׁם יִזְבַּחוּ זִבְחֵי צְדָק. אִם כִּתְּנִיךָ יִלְבָּשוּ צְדָק:

קהל וּבֵית הַלְוִי גְעִימוֹת יִזְמְרוּ. לָךְ יִתְרוֹעְעוּ אִם יִשִּׁירוּ:  
סו בֵּית יִשְׂרָאֵל וְיֵרְאִי יי. יִכְבְּדוּ וְיִודוּ שְׁמֶךָ יי:

קהל הַטִּיבוֹת מְאֹד לְרֵאשׁוֹנִים. בֵּן תִּשְׁיב גַּם לְאַחֲרוֹנִים:  
סו יי תִּשְׁיֵשׁ גַּא עָלֵינוּ. כַּאֲשֶׁר שִׁשְׁתָּ עַל אֲבוֹתֵינוּ:

קהל אֹזְתָנוּ לְהִרְבּוֹת וּלְהַטִּיב. וְנִזְדָּה לָךְ לְעוֹלָם בִּי תִשְׁיב:  
סו יי תִּכְנֶנָּה עֵירָךְ מְהֵרָה. בִּי עָלֶיךָ שְׁמֶךָ נִקְרָא:

קהל וְקִרְן דָּוִד תִּצְמִיחַ בָּהּ. וְתִשְׁבּוֹן לְעוֹלָם יי בְּקִרְבָּהּ:  
סו זִבְחֵי צְדָק שְׁמָה נִזְבְּחָה. וְכִימֵי קִדְם תִּעֲרַב מִנְחָה:

קהל וּבְרַךְ אֶת-עַמְּךָ בְּאוֹר פְּנִיךָ. בִּי חֲפָצִים לַעֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ:  
סו וּבְרְצוֹנְךָ תַעֲשֶׂה חֲפָצֵנוּ. הַבֵּשׂ גַּא עַמְּךָ בְּלִנּוּ:

קהל בְּחִרְתָּנוּ לְהִיּוֹת לָךְ לְעַם סִגְלָה. וְעַל עַמְּךָ בְּרִכְתָּךְ סִלָּה:  
סו וְתִמִּיד נִסְפָּר תִּהְלֹתְךָ. וְנִהְלַל לְשֵׁם תִּפְאָרְתְּךָ:

קהל וּמִבְּרִכְתָּךְ עַמְּךָ יִבּוֹרְךָ. בִּי אֶת-כָּל-אֲשֶׁר תִּבְרַךְ מִבוֹרְךָ:  
סו וְאֲנִי בְּעוֹדֵי אֶהְלֹלָה בּוֹרְאִי. וְאֶבְרַכְכָּה כָּל-יְמֵי צַבְאִי:

קהל יְהִי שֵׁם יי מִבּוֹרְךָ לְעוֹלָם. מִן-הָעוֹלָם וְעַד-הָעוֹלָם:  
כַּפְתּוֹב בְּרוּךְ יי אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל מִן-הָעוֹלָם וְעַד-הָעֵלָם. וַיֹּאמְרוּ כָל-הָעָם

אָמֵן וְהִלֵּל לֵי: עֲנֵה דְנִיָּאל וְאָמַר לְהוֹא שְׁמָה הִיא-אֱלֹהָא מִבְּרַךְ מִן-עֲלָמָא וְעַד-  
עֲלָמָא הִיא חֲכַמְתָּא וּגְבוּרְתָּא הִיא-הִיא הִיא: וְנֹאמַר. וַיֹּאמְרוּ הַלְוִיִּם יִשְׁנַע וְקִדְמִיָּאל  
בְּנֵי חֲשַׁבְנִיָּה שִׁרְבִיָּה הוֹרְיָה שְׁבַנְיָה פְתַחְיָה קוּמֵי בְּרַכּוּ אֶת-יי אֱלֹהֵיכֶם מִן-  
הָעוֹלָם עַד-הָעוֹלָם. וַיְבָרְכוּ שֵׁם כְּבֹדְךָ וּמְרוֹמְם עַל-כָּל-בְּרַכָּה וְתִהְלָה: וְנֹאמַר.  
בְּרוּךְ יי אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל מִן-הָעוֹלָם וְעַד הָעוֹלָם וְאָמַר כָּל-הָעָם אָמֵן הַלְלוּמָה:  
וְנֹאמַר וַיְבָרַךְ דָּוִד אֶת-יי לְעֵינֵי כָּל-הַקְּהָל. וַיֹּאמַר דָּוִד בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵי  
יִשְׂרָאֵל אֲבִינוּ מֵעוֹלָם וְעַד-עוֹלָם:

שיר הכבוד

סו אֲנַעִים זְמִירוֹת וְשִׁירִים אֲאָרוּג. בִּי אֱלֹהֵי גִפְשֵׁי תַעֲרוּג:  
קהל גִּפְשֵׁי חֲמָדָה בְּצַל יְדִיךָ. לְדַעַת כָּל-רֵז סוֹרְךָ:

שיר הכבוד

מן מדי דברי בכבודך. הוֹמָה לְבִי אֶל־הוֹדֶיךָ:

קהל **עַל־כֵּן אֲדַבֵּר בְּךָ נִכְבְּרוֹת. וְשִׁמְךָ אֲכַבֵּד בְּשִׁירֵי יְדִירוֹת:**

מן אֲסַפְּרָה כְּבוֹדְךָ וְלֹא רֵאִיתִיךָ. אֲדַמְּךָ אֲכַנְּךָ וְלֹא יִדְעֵתִיךָ:

קהל **בְּיַד נְבִיאֶיךָ בְּסוֹד עֲבָדֶיךָ. הִמִּית הַדָּר כְּבוֹד הוֹדְךָ:**

מן גִּדְלַתְךָ וּנְכוֹרַתְךָ. כִּנּוּ לְתַקְּךָ פִּעְלַתְךָ:

קהל **הִמּוּ אֹתְךָ וְלֹא כָפִי יִשֶׁה. וַיִּשְׁוּוֶךָ לְפִי מֵעֲשִׂיךָ:**

מן הַמְּשִׁילוֹךָ בְּרוֹב חַיּוֹנוֹת. הִנֵּךְ אֶחָד בְּכָל־הַמַּיּוֹנוֹת:

קהל **וַיַּחֲזוּ בְּךָ זְקֵנָה וּבַחֲרוֹת. וְשָׁעַר רֵאשִׁיךָ בְּשִׁיבָה וְשַׁחֲרוֹת:**

מן זְקֵנָה בַּיּוֹם הַזֶּה וּבַחֲרוֹת בַּיּוֹם קָרִב. כָּאִישׁ מִלְּחָמוֹת יָדָיו לֹא רָב:

קהל **חָבֵשׁ כּוֹבֵעַ יִשְׁוָעָה בְּרֵאשׁוֹ. הוֹשִׁיעָה לּוֹ יַמִּינוּ וּזְרוּעַ קָדְשׁוֹ:**

מן טָלְלֵי אֹרֹת רֵאשׁוֹ נִמְלָא. קוֹצוֹתָיו רָסִיסֵי לַיְלָה:

קהל **יִתְפָּאֵר בִּי בִּי חֲפִיץ בִּי. וְהוּא יִהְיֶה לִּי לְעֹטְרַת צְבִי:**

מן בָּתֵּם טְהוֹר פִּי הִמִּית רֵאשׁוֹ. וְחָק עַל מִצַּח כְּבוֹד שֵׁם קָדְשׁוֹ:

קהל **לְחַן וּלְכְבוֹד צְבִי תִפְאָרָה. אִמְתּוֹ לּוֹ עֹטְרָה עֹטְרָה:**

מן מַחְלָפוֹת רֵאשׁוֹ כְּבִימֵי בַחֲרוֹת. קוֹצוֹתָיו תִּלְתְּלִים שַׁחֲרוֹת:

קהל **נֹהַ הַצֶּדֶק צְבִי תִפְאָרְתּוֹ. יַעֲלֶה־נָא עַל רֵאשׁוֹ שִׁמְחָתּוֹ:**

מן סִגְלָתּוֹ תְּהִי נָא בְּיָדוֹ עֹטְרָתוֹ. וּצְנִיף מְלוּכָה צְבִי תִפְאָרְתּוֹ:

קהל **עַמּוּסִים נְשָׂאֵם עֹטְרַת עֲנָדָם. מֵאֲשֶׁר יִקְרוּ בְּעֵינָיו כְּבָרָם:**

מן פָּאֲרוֹ עָלַי וּפָאֲרֵי עָלָיו. וְקָרוֹב אֵלַי כְּקָרָאִי אֵלָיו:

קהל **צַח וְאֲדוּם לְלִבּוֹשׁוֹ אֲדוּם. פּוֹרָה בְּדַרְכּוֹ כְּבוֹאוֹ מֵאֲדוּם:**

מן קָשֶׁר תְּפִלִּין הִרְאָה לְעֵנוֹ. תְּמוּנַת " לְנֶגֶד עֵינָיו:

קהל **רוּצָה בְּעַמּוֹ עֲנוּיִם יִפְאָר. יוֹשֵׁב תְּהַלּוֹת בָּם לְהַתְּפָאֵר:**

מן רֵאשׁוֹ דְּבִרְךָ אִמְתָּ קוֹרָא מֵרֵאשׁוֹ. הוֹר וְדוֹר עִם הוֹרֶשֶׁה הִרוּשׁ:

קהל **שִׁית הַמִּזֶּן שִׁירֵי נָא עָלֶיךָ. וְרַנְתִּי תִקְרַב אֵלֶיךָ:**

מן תְּהַלְתִּי תְּהִי לְרֵאשִׁיךָ עֹטְרָתוֹ. וְתִפְלַתִּי תִכּוֹן קִסְרָתוֹ:

קהל **תִּיקַר שִׁירַת רִשׁ בְּעֵינֶיךָ. כְּשִׁיר יוֹשֶׁר עַל קָרְבְּנֶיךָ:**

מן בְּרַכְתִּי תַעֲלֶה לְרֵאשׁוֹ מִשְׁבִּיר. מְחוֹלָל וּמוֹלִיד צְדִיק כְּפִיר:

קהל **וּבְכִרְכְּתִי תִנְעֲנַע לִי רֵאשׁוֹ. וְאֹתָהּ קַח לָךְ כְּבִשְׂמִים רֵאשׁוֹ:**

מן יַעֲרֹב נָא שִׁיחֵי עָלֶיךָ. כִּי נִפְשִׁי תַעֲרוֹג אֵלֶיךָ:

לך " הגדולה והגבורה והתפארת והנצח וההוד כי כל בשמים ובארץ: לך " הממלכה

והמתנשא לכל לראש: מי ימלל גבורות " ישמיע כל תהלתו: